



Global Justice CareVan 2002

We are back! And stronger than ever!

The Global Justice CareVan Project for migrant farm workers is back for its second season. Our mission continues. Last year, more than 100 volunteers travelled throughout Ontario to speak directly with thousands of migrant workers. We heard many stories of injustices suffered by migrant workers. We documented these injustices in an October report to Human Resources Development Canada, or HRDC. HRDC is the federal government department responsible for the Seasonal Agricultural Worker Program.

In our report, we showed that more must be done by government to protect the rights of migrant workers. It is a disgrace to Canada that migrant workers are often abused by their employers through overwork, humiliated by substandard housing, poisoned by hazardous chemicals, and cheated out of money they have earned through their hard work, from dawn to dusk, in the fields of Ontario agribusiness.



HRDC Minister Jane Stewart refuses to discuss the cheating, poisoning, and abuse of Canada's migrant agricultural workers.

We are ashamed for Canada to admit the federal government does not seem to care about these tragic injustices. We met with HRDC officials last November 15, but that was the last we heard from them. The minister, Jane Stewart, will not meet with us. Why not? The fate of migrant workers in Canada is her responsibility. If she continues to hide from the documented problems with her department's program, she will be responsible for the injuries and injustices suffered this year.

The solution is not difficult. It will not cost a lot of money. And it will not harm the Canadian agribusinesses

that rely on migrant workers.

We need national standards for the treatment of seasonal migrant workers. We also need provincial guarantees that these standards will be enforced. We will continue to press Minister Stewart for these much-needed reforms.

In the meantime, the Global Justice CareVan will again be travelling the province to hear and document any and all migrant worker injustices.

CareVan 2002 volunteers trained in agricultural Health & Safety

Health and safety is the major focus of this year's CareVan Project – and we're ready! Recently 11 Spanish-speaking health and safety activists took additional training to learn about agricultural health and safety concerns.

These activists will then train others to assist with migrant workers' health and safety problems. They will also help prepare health and safety material for distribution this summer.

The training they received was the first of its kind in Canada. It was made possible by the assistance of the Canadian Labour Congress and the Ontario Workers Health and Safety Centre.

Supreme Court says UFCW Canada is right: Agricultural workers have the same right to a union as other workers

In 1995, the Conservative government of Ontario took away the right of agricultural workers to have a union.

UFCW Canada (the United Food and Commercial Workers) said this was unjust. We took the Ontario government all the way to the Supreme Court of Canada.

Last December, we won. Canada's highest court said that agricultural workers must have the same union rights as other workers. The Ontario government must change its bad law. Migrant workers are also covered by this historic court decision.

But it is not enough to have rights on paper. Some employers do not respect your rights. And some governments do not care enough to adequately protect your rights.

This is why UFCW Canada is a major sponsor of the Global Justice CareVan Project. The many volunteers who work for this project are good, caring people who do much more than just talk about justice. Like UFCW Canada and the other sponsors of the project, these volunteers believe that all people, everywhere in the world, should be treated with justice and dignity. We all belong to the same human family. Inequality is always wrong. We salute and support their efforts.

Michael J. Fraser
Director, UFCW Canada





Caravana de justicia global de 2002

¡Estamos de vuelta, y ahora con más fuerza que nunca!

El proyecto *Global Justice CareVan* a beneficio de los trabajadores agrícolas itinerantes, está de vuelta en su segunda temporada. Nuestra misión continúa. El año pasado, más de 100 voluntarios viajaron por todo Ontario para hablar directamente con miles de trabajadores itinerantes. Hemos oído muchas de las historias sobre las injusticias que sufren estos trabajadores. Hemos documentado esas injusticias en nuestro informe de octubre dirigido al Ministerio de Desarrollo de Recursos Humanos de Canadá, o *HRDC* por sus siglas en inglés. *HRDC* es el departamento del Gobierno federal que se responsabiliza por el Programa de trabajadores agrícolas por temporada.

En nuestro informe demostramos que el Gobierno debe hacer mucho más para proteger los derechos de los trabajadores itinerantes. Es una desgracia para Canadá el que los trabajadores itinerantes deban sufrir el frecuente abuso de sus patrones debido al trabajo excesivo, la humillación de vivir en viviendas de mala calidad, el envenenamiento causado por productos químicos peligrosos, y la estafa del dinero que han ganado con su arduo trabajo, de sol a sol, en los campos de las empresas agrícolas de Ontario.



La Ministra de HRDC, Jane Stewart, se rehúsa a discutir los engaños, el envenenamiento y los abusos que sufren los trabajadores agrícolas itinerantes de Canadá.

Sentimos vergüenza por Canadá al tener que admitir que el Gobierno federal parece no preocuparse por estas trágicas injusticias. Nos reunimos con empleados de *HRDC* el 15 de noviembre pasado, pero desde entonces no hemos sabido más nada de ellos. La ministra Jane Stewart no se reúne con nosotros. ¿Por qué no? El destino de los trabajadores itinerantes en Canadá es su responsabilidad. Si continúa evadiendo los problemas documentados que sufre el programa de su ministerio, deberá responsabilizarse por las injurias y la injusticia que los trabajadores sufran este año.

La solución no es difícil, no cuesta mucho dinero y no afectará a los negocios agrícolas canadienses que dependen de los trabajadores itinerantes.

Necesitamos normas nacionales que regulen el trato dado a los trabajadores itinerantes por temporadas. También necesitamos que la provincia nos garantice el cumplimiento de tales normas. Continuaremos presionando a la ministra Stewart para que establezca esas reformas tan necesarias.

Mientras tanto, la *Global Justice CareVan* volverá a viajar por la provincia para escuchar y documentar toda injusticia contra los trabajadores itinerantes.

Los voluntarios de CareVan 2002 están capacitados en la salud y la seguridad agrícola

La salud y la seguridad son el enfoque principal del proyecto *CareVan* de este año, ¡y estamos listos para entrar en acción! Hace poco, 11 activistas hispano-parlantes de la salud y la seguridad recibieron más capacitación para conocer los puntos preocupantes de la salud y la seguridad agrícola.

Estos activistas entrenarán a su vez a otras personas para ayudarlos con los problemas de la salud y la seguridad de los trabajadores itinerantes. También ayudarán a preparar materiales escritos sobre la salud y la seguridad, que se distribuirán este verano.

La capacitación que recibieron fue la primera de su tipo en Canadá. La misma se hizo posible gracias a la ayuda del *Canadian Labour Congress* (Congreso Laboral Canadiense, *CLC*) de la región de Ontario, *Ontario Workers Health and Safety Centre* (Centro de salud y seguridad laboral de Ontario).

La Corte Suprema dice que TUAC Canadá tiene la razón: Los trabajadores agrícolas tienen el mismo derecho a sindicalizarse que cualquier otro trabajador.

En 1995, el Gobierno del partido conservador de Ontario le quitó a los trabajadores agrícolas el derecho a sindicalizarse.

United Food and Commercial Workers Canada (Trabajadores unidos de la alimentación y el comercio de Canadá, o *TUAC* Canadá) dijo que esto era injusto. Llevamos al Gobierno de Ontario hasta el nivel legal más alto; la Corte Suprema de Justicia de Canadá.

El diciembre pasado obtuvimos la victoria. La Corte Suprema de Canadá declaró que los trabajadores agrícolas deben tener los mismos derechos sindicales que los demás trabajadores. El Gobierno de Ontario debe cambiar su ley defectuosa. Los trabajadores itinerantes también están protegidos bajo esta decisión histórica de la corte.

Sin embargo, no basta con tener los derechos en un pedazo de papel. Algunos patrones no respetan sus derechos. Y a algunos gobiernos no les importa mucho el proteger bien sus derechos.

Esta es la razón por la cual *TUAC* Canadá es uno de los patrocinantes principales del proyecto *Global Justice CareVan*. Los diversos voluntarios que trabajan en este proyecto son buenas personas que se preocupan, y que hacen mucho más que hablar sobre la justicia. Tal como *TUAC* Canadá y los demás patrocinantes de este proyecto, estos voluntarios creen que todas las personas, en todas partes del mundo, deben ser tratadas con justicia y con dignidad. Todos pertenecemos a la familia humana. La desigualdad siempre es indeseable. Por ello celebramos y apoyamos sus esfuerzos.

Michael J. Fraser
Director, *TUAC* Canada

El proyecto de *Global Justice CareVan* para el 2002 recibe el apoyo financiero de *TUAC* Canadá, *United Steelworkers of America* (Sindicato de trabajadores siderúrgicos de América, *USWA* por sus siglas en inglés) la Oficina nacional de Canadá, y el *Canadian Labour Congress* (Congreso Laboral Canadiense, *CLC*) de la región de Ontario.

Global Justice Care Van Project | 300-15 Gervais Dr, Toronto ON M3C 1Y8

416.444.9209 | fax: 416.441.4073 | ufw-eh@sympatico.ca

